

Decisione concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli addestramenti delle Forze aeree svizzere nelle TEMPO RA «Wasserfallen»

del 10 settembre 2015

| | |
|----------------------------|--|
| Autorità di decisione: | Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC), 3003 Berna |
| Oggetto: | Gli spazi aerei descritti nell'allegato 2 della presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO RA) con, di fatto, interdizione al volo. Alle date e ore indicate, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano ai voli di addestramento. |
| Basi giuridiche: | <p>Secondo gli articoli 8a e 40 capoversi 1 e 2 della legge sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 10 lettera a dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili sottostà a determinate condizioni.</p> <p>In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.</p> |
| Contenuto della decisione: | <ol style="list-style-type: none">1. Conformemente all'allegato 2 della presente decisione, gli spazi aerei ivi indicati sono riclassificati in zone regolamentate temporanee e attivabili per periodi limitati.2. Vengono inoltre fissati i seguenti oneri:<ol style="list-style-type: none">2.1 All'interno delle zone regolamentate attivate sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano agli addestramenti. Le zone regolamentate possono essere attivate esclusivamente alle |

date indicate nell'allegato 2 della presente decisione. Gli esatti orari di attivazione sono resi noti mediante NOTAM.

- 2.2 Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione di rispettare la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (Aeronautical Information Publication, AIP), capitolo ENR 5.1-5.
3. Le TEMPO RA sono pubblicate tramite Notice to Airmen (NOTAM) e consultabili mediante il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS).
4. Le Forze aeree coordinano con Pilatus l'attivazione delle TEMPO RA «Wasserfallen» e della zona LS-R 39A al fine di evitare un'attivazione simultanea di RA che si sovrappongono. È vietato attivare simultaneamente la zona LS-R 39A e la zona LS-R «Wasserfallen A». In mancanza di un accordo tra Pilatus e le Forze aeree, l'attivazione delle zone «Wasserfallen» da parte delle Forze aeree è considerata prioritaria.
5. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo della Svizzera di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore il 13 ottobre 2015 e dura fino al 31 ottobre 2016.
6. La presente decisione è notificata alle Forze aeree e a Skyguide per lettera raccomandata, nonché comunicata mediante posta ordinaria a tutte le parti interpellate che hanno inoltrato un parere.

Destinatari:

La presente modifica temporanea dello spazio aereo della Svizzera interessa tutti coloro che, in un qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.

Deposito pubblico:

La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per telefono all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture, al numero 058 465 06 57.

Rimedi giuridici:

Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo.

Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e deve contenere le conclusioni, le motivazioni, l'indicazione dei mezzi di prova nonché la firma del ricorrente.

Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. Va inoltre allegata la procura conferita a un eventuale rappresentante.

29 settembre 2015

Ufficio federale dell'aviazione civile:

Il direttore, Peter Müller

**Allegato 2 alla decisione del 10 settembre 2015
concernente l'istituzione di TEMPO RA «Wasserfallen»
riservate agli addestramenti delle Forze aeree**

Forze aeree

«Wasserfallen»

The area bounded by the following coordinates (CH1903): 650 681/208 422, 659 748/197 162, 650 943/189 473, 646 194/ 189 689, 641 958/195 569 and 650 681/208 422

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Date: October 13th through 16th and October 20th through 23rd, 2015

Activation Times: between 0900-1200LT and 1330-1700LT

«Wasserfallen A»

The area bounded by the following coordinates (CH1903): 659 748/197 162, 659 712/189 424, 650 943/189 473, 659 748/197 162

Lower Limit: 5000ft AMSL

Upper Limit: FL100

Date: October 13th through 16th and October 20th through 23rd, 2015

Activation Times: between 0900-1200LT and 1330-1700LT

«Wasserfallen B»

The area bounded by the following coordinates (CH1903): 645 440/210 630, 650 681/208 422, 641 958/195 569, 638 677/199 797, 645 440/210 630

Lower Limit: 5000ft AMSL

Upper Limit: FL100

Date: October 13th through 16th and October 20th through 23rd, 2015

Activation Times: between 0900-1200LT and 1330-1700LT